



Radiobudzik z Bluetooth

Radio clock with Bluetooth

CLK9020



PL - Instrukcja obsługi
EN - User's Manual
ES - Manual de instrucciones
SI - Navodila za uporabo

Instrukcją oryginalną jest instrukcja angielska. Pozostałe języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie zdejmuj obudowy radiobudzika.
 - Nigdy nie smaruj żadnej części radiobudzika.
 - Nigdy nie stawiaj radiobudzika na innym urządzeniu elektronicznym.
 - Nigdy nie wystawiaj radiobudzika na działanie promieni słonecznych, źródeł otwartego ognia lub ciepła.
 - Upewnij się, że masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia radiobudzika od źródła zasilania
-
- Przeczytaj tę instrukcję
 - Rozważ wszystkie ostrzeżenia.
 - Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
 - Nie blokuj żadnych otworów wentylacyjnych.
 - Instaluj urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
 - Nie instaluj urządzenia w pobliżu żadnych źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, wloty ciepłego powietrza, kuchenki i inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.
 - Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub substancja płynna, należy odłączyć przewód zasilający i przed ponownym przystąpieniem do eksploatacji zlecić sprawdzenie urządzenia.
 - Zabezpiecz przewód zasilający w taki sposób, aby nie mógł być deptany ani uciskany, zwłaszcza przy wtykach, gniazdach oraz w miejscach, w których przewód wychodzi z radiobudzika.
 - Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
 - Odłączaj urządzenie od źródła zasilanie podczas burzy i gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
 - Naprawę urządzenia należy zlecić wykwalifikowanym serwisantom. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało uszkodzone w dowolny sposób, na przykład w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, wylania na urządzenie płynu lub gdy spadł na nie jakiś przedmiot, zostało narażone na działanie deszczu lub wilgoci, nie działa poprawnie lub zostało upuszczone.
 - Nie wolno narażać radiobudzika na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
 - Nie wolno stawiać na radiobudziku potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).
 - Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą zasilacza, jego wtyczka musi być łatwo dostępna

Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszym przewodnikiem, który po przeczytaniu warto zachować, aby móc z niego skorzystać w przyszłości.



Radio budzik



Instrukcja



Kabel AUX oraz kabel do ładowania



Antena

MANTA
CLK9020

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA



Poprzedni utwór / stacja FM



Przycisk trybu krótkie naciśnięcie / dłuższe przyciśnięcie spowoduje automatyczne wyszukanie stacji FM w trybie FM.



Następny utwór lub stacja FM



Dłuższe naciśnięcie włącza / wyłącza oświetlenie dekoracyjne na dole urządzenia, krótkie naciśnięcie służy do regulacji jasności i wyłączenia ekranu (3 poziomy jasności)



Ustawienie zegara / budzika / daty



Włącz / wyłącz dłużej przytrzymaj

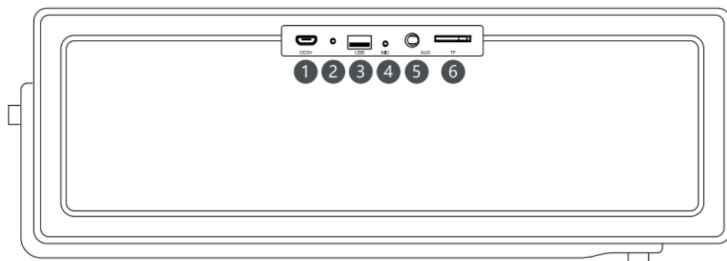
Krótkie naciśnięcie: odtwarzanie i zatrzymanie odtwarzania muzyki / odbiór rozmowy telefonicznej / ustawienie budzika i zegara (w trybie wyłączonego urządzenia).

Obrót lewo/prawo: regulacja głośności / ustawienie zegara, budzika i daty



Długie naciśnięcie dwóch klawiszy w tym samym czasie spowoduje wyłączenie urządzenia, w tym głośnika i zegara

Pomiar temperatury jest orientacyjny z powodu nagrzewającego się urządzenia.



1. DC5V port ładowania
2. LED dioda ładowania
3. USB slot
4. Mikrofon
5. Gniazdo AUX
6. Slot karty pamięci Micro SD

Dioda ładowania

Czerwone - ładowanie, wyłączy się po pełnym naładowaniu.

Niebieskie światło świeci się po pomyślnym połączeniu Bluetooth / wstrzymaniu, niebieskie światło miga szybko, gdy Bluetooth nie jest podłączony / automatyczne wyszukiwanie kanałów FM, niebieskie światło miga powoli podczas odtwarzania w trybie Bluetooth / TF / FM / Aux. Power saving

Jasność ekranu: domyślna jasność jest najjaśniejsza po włączeniu. Po 20 minutach powróci do najciemniejszej jasności.

Tryb głośnika wyłączy się automatycznie po 2 godzinach po odłączeniu Bluetooth.

Głośnik wyłączy się automatycznie po 30 minutach przerwy w trybie radia TF / AUX / FM.

Ten głośnik jest wyposażony w tryb głośnika Bluetooth i tryb ustawień alarmu.

Bluetooth Mode: naciśnij przycisk trybu **(M)** aby wybrać tryb Bluetooth

Ustawienie zegara i alarmu: długie naciśnięcie pokrętki powoduje wyłączenie głośnika i przejście do trybu zegara / alarmu, gdy głośnik Bluetooth nie działa.

Funkcja Bluetooth

Urządzenie posiada tryb głośnika Bluetooth.

Tryb głośnika Bluetooth: naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aby wyłączyć urządzenie w trybie głośnika Bluetooth.

Tryb głośnika wyłączy się automatycznie po 2 godzinach przy odłączonym Bluetooth lub bez żadnych czynności.

Jak podłączyć telefon komórkowy przez Bluetooth?

1. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę przez 3 sekundy, aby włączyć głośnik, a niebieska dioda LED zacznie migać
2. Włącz Bluetooth w telefonie komórkowym i wyszukaj urządzenie CLK9020, a następnie połącz. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia rozlegnie się dźwięk. (Uwaga: istnieje funkcja pamięci dla głośnika Bluetooth. Wyłącz Bluetooth w poprzednim telefonie komórkowym przed podłączeniem głośnika do innego).
3. Funkcja głośnomówiąca: Krótco naciśnij krótko pokrętkę, aby odebrać telefon lub długo naciśnij przycisk pokrętki, aby odrzucić połączenie telefoniczne. Naciśnij ten przycisk, aby zakończyć połączenie telefoniczne.

Jak podłączyć urządzenie w trybie AUX?

Ten głośnik można podłączyć do wszelkiego rodzaju urządzeń audio (takich jak telefony komórkowe, pad, odtwarzacz MP3, odtwarzacz kasetowy, odtwarzacz CD, radio itp.) z wtyczką AUX 3,5 mm w gnieździe słuchawkowym urządzenia audio, a drugim końcem w gnieździe AUX głośnika, a następnie naciśnij przycisk trybu „M”, aby przejść do trybu Aux.

Jak korzystać z urządzenia w trybie USB/TF?

Włóż kartę Micro SD / TF do gniazda TF głośnika, rozlegnie się szybki dźwięk, a następnie odtwórz pliki audio z karty, gdy urządzenie jest w trybie karty TF.

Włóż dysk USB do gniazda USB głośnika, usłyszysz dźwięk, a następnie odtwórz pliki audio z dysku USB.

Obsługuje następujący format plików: MP3, WAV.

Obsługuje maksymalnie 32 GB karty TF.

Tryb radia FM

Naciśnij przycisk „M”, aby przejść do trybu FM i włóż antenę dołączoną do zestawu do gniazda Aux 3,5 mm z tyłu urządzenia.

Długo naciśnij przycisk „M”, a urządzenie automatycznie przejdzie w tryb wyszukiwania kanałów FM. Głośnik zapisze i odtworzy kanały FM po zakończeniu wyszukiwania (siła sygnału radiowego zależy od położenia i lokalizacji). **Aby zwiększyć jakość sygnału radia podłącz antenę jaka jest w zestawie.**

Ładowanie

1. Głośnik wyda natychmiastowy dźwięk i wyłączy się automatycznie, gdy poziom naładowania baterii będzie niski. Włóż jeden koniec kabla do ładowania do gniazda ładowania głośnika z tyłu urządzenia oznaczonego DC5V, a wtyczkę USB włóż do komputera lub mobilnej ładowarki (5V 2 A). Czerwona dioda led wskazuje ładowanie. Gdy urządzenie się naładuje dioda się wyłączy.

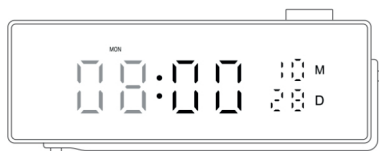
Uwaga: Jeśli napięcie ładowania przekracza 5 V, wewnętrzny układ głośnika zostanie spalony.

2. Pełne naładowanie głośnika zajmuje około 3–4 godziny. Po naładowaniu urządzenia odłącz kabel ładujący.

Podłączenie urządzenia z tabletem lub komputerem

Podłącz głośnik i tablet, komputer / notebook za pomocą kabla AUX 3,5 mm.

Instrukcja ustawiania czasu / budzika



Ustawienie czasu (rok / miesiąc / data)

Naciśnij krótko pokrętkę w trybie zegara (gdy urządzenie jest wyłączone), cyfry zaczną migać, następnie przekręć pokrętkę aby ustawić daną godzinę. Następnie naciśnij < > aby ustawić godziny / minuty i rok / miesiąc.

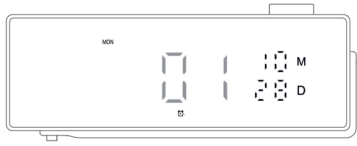


Ustawienie alarmu 1: Naciśnij > po zakończeniu ustawiania czasu i daty, pojawi się napis AL1, następnie obróć pokrętkę, aby ustawić godzinę alarmu.

Po wybraniu godziny alarmu pojawi się komunikat ON/OFF (Włącz lub wyłącz). Obróć pokrętkę aby zmienić ON lub OFF.



Szybkie wyłączanie alarmu: Krótkie naciśnięcie ⏪ ⏩ może włączyć lub wyłączyć kolejno alarm 1 i alarm 2 w trybie zagara. Gdy alarm jest wyłączony, ikona alarmu nie pojawi się na wyświetlaczu.



Funkcja drzemki

Aby zakończyć dzwonienie budzika naciśnij pokrętkę. Naciśnięcie pozostałych przycisków spowoduje uruchomienie funkcji drzemki. Alarm będzie dzwonił po 5 minutach, co 10 minut, za każdym razem w stanie drzemki. Za każdym razem alarm będzie trwał 1 minutę.



MANTA

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

- Never remove the casing of the clock radio.
 - Never lubricate any part of the clock radio.
 - Never place this clock radio on top of other electronic devices.
 - Never expose the clock radio to sunlight, naked flames or heat.
 - Make sure you have easy access to the power cord, plug, or adapter to disconnect the clock radio from the power.
-
- Read this manual
 - Heed all warnings.
 - Follow all instructions.
 - Do not block any vents.
 - Install the device in accordance with the manufacturer's instructions.
 - Do not install the device near any heat sources, such as radiators, warm air inlets, stoves and other appliances (including amplifiers) that produce heat.
 - If a foreign object or a liquid accidentally gets inside the device, disconnect the power cord and have the device checked before re-use.
 - Secure the power cord so that it cannot be walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where the cord exits from the clock radio.
 - Use only attachments and accessories specified by the manufacturer.
 - Unplug the device from the power source during lightning storms and when not in use for long periods.
 - Have the device repaired by qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power cord is damaged, liquid has been spilled on the apparatus, or an object has been dropped, exposed to rain or moisture, does not operate properly, or has been dropped.
 - This clock radio shall not be exposed to dripping or splashing.
 - Do not place potentially dangerous objects (eg, pots filled with liquids, lighted candles) on the clock radio.
 - If the device is connected to a wall socket with the mains adapter, the plug must be easily accessible

PACKING LIST

Please make sure the purchased item is with the correct Model No. If the item model number doesn't match with that of the package, please try to contact the agents.



1 pc speaker



1 pc manual



1 pc AUX cable and 1 pcs charging cable



1 pc radio antenna

MANTA
CLK9020

OVERVIEW AND INSTRUCTION FOR USE



Previous



Mode shift /Long press in Fm mode for radio channels auto searching



Next



Long Press for decorative light on/off, long press for adjusting screen brightness and screen off (3 level brightness)



Last step for clock settings Next step for clock settings

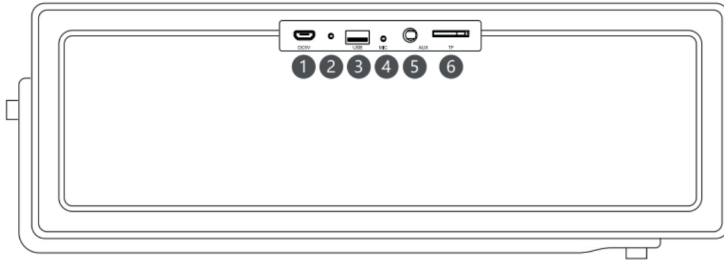


Long press On/off. Short press: play/pause/hands free phone call/alarm clock settings/Clockwise rotation. Volume up/time forward (alarm clock setting mode)/Counterclockwise rotation/Volume down/time backward (alarm clock setting mode).



Long press these two keys at same time can totally turn off the speaker, include the speaker/the clock.

There will be a little temperature deviation since the temperature inductor is built-in.



1. DC5V Charging slot
2. LED
3. USB slot
4. Mic
5. Aux line-in
6. TF card slot

LED indicator

Red light: be red when charging, be off when fully charged.

Blue light: blue light on after Bluetooth connected successfully / pause, blue light flashing quickly when Bluetooth isn't connected / FM channels auto searching, blue light flash slowly when playing under Bluetooth/TF/FM/Aux mode.

Power saving

Screen brightness: the default brightness is brightest when turn on. Will go back to be with darkest brightness after 20 minutes.

Decoration light: be on when the speaker turn on, be off when the item in clock mode (long press to turn it on/off). The speaker mode will be off automatically after 2 hours with Bluetooth detached.

The speaker will be off automatically after 30 minutes of pause, under TF/AUX/FM radio mode.

This speaker is with Bluetooth Speaker Mode and Alarm Setting Mode.

Bluetooth Mode: long press rotary knob to turn on, the speaker is in the Bluetooth Speaker Mode at this status and Alarm clock can't be set.

Clock/Alarm Setting mode: long press rotary knob to turn off the speaker and shift to clock/alarm mode while Bluetooth speaker is not functional.

Bluetooth Speaker Instruction:

This speaker is with Bluetooth Speaker Mode.

Long press  button to turn on, the speaker is in the Bluetooth Speaker Mode at this status.

The speaker mode will be off automatically after 2 hours with Bluetooth detached or without any operations.

How to connect the mobile phone by Bluetooth?

1. Long press rotary knob button for 3 seconds to turn on the speaker, and Blue LED indicator will flash
2. Turn on the Bluetooth from the mobile phone and search K5, and then match the speaker to the mobile phone. There will be a prompt sound after connection succeeded. (Note: There is a memory function for the Bluetooth speaker. Turn off the Bluetooth of the previous mobile phone before connecting the speaker to another one).
3. Hands-free function: Short press the button to answer the phone call, long press the rotary knob button to refuse the phone call. Press this button to finish the phone call.

How to Line-in by Aux (external audio input)?

This speaker can connect to all kinds of audio devices (such as mobile phones, pad, MP3 player, cassette player, CD player, radio, etc.). with 3.5mm AUX plug in the earphone jack of the audio device and the other end in the AUX slot of the speaker, then press "M" button to get into Aux Mode.

How to use Micro SD/TF Card/USB Disk ?

Insert the Micro SD/TF Card into the TF slot of speaker, there will be a prompt sound, and then play the audio files from the card, when the unit is under the TF card mode.

Insert USB Disk into USB slot of speaker, there will be a prompt sound, and then play the audio files from the USB Disk. It supports following the following format file: MP3, WAV.

It supports maximum 32GB TF card.

How to use FM radio?

Press "M" button to shift into FM mode, and insert the antenna to 3.5mm Aux slot.

Long press "M" button and the speaker will get into FM channels searching mode automatically. When the led indicator will be on and blue, will flash quickly. The speaker will save and play FM channels after the searching is done. (The radio effect depends on the circumstances and signal. Radio will be good and with strong signal when there is less interference, will not be good and with weak signal when there is much interference).

How to charge?

1. The speaker will make a prompt sound and turn off automatically when the battery is low. Insert one end of the cable into the charging slot of the speaker, and the USB plug into the computer or the mobile charger (5V 2A). The front indicator light on red indicates it's charging; the front indicator light off indicates it's fully charged. (If the charging voltage is over 5V, the speaker's internal chip will be burned out).

2. It takes around 3/4 hours for the speaker to be fully charged. It could work about 5/8 hours at maximum volume.

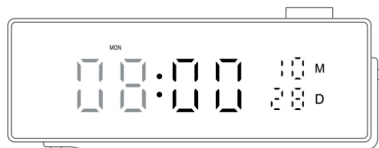
Reset function:

When the buttons are out of control, the speaker may get stuck. Please check if the battery ran out. If the battery ran out, please charge it. If the stuck happens while the battery is full, please take the sharp object to insert "Reset" jack about 5/10 seconds to reset.

Using the speaker with tablet, PC/Notebook:

Connect the speaker and tablet, PC/Notebook by using the 3.5mm AUX cable.

Time/Clock Alarm Setting Instruction



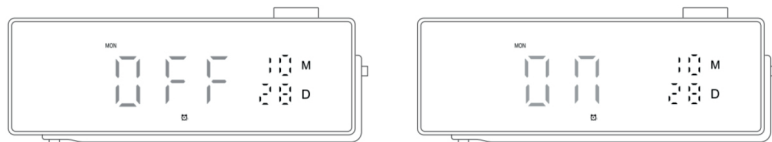
Time setting(year/month/date)

Short press rotary knob under clock mode, the numbers will flash after a reminder sound "time setting", press   in turn to set hours/minutes and year/month/date. Rotate the knob to choose the objects which need to be adjusted.



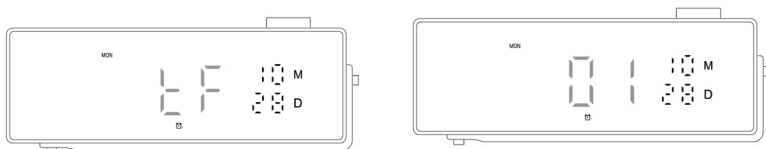
Alarm 1 setting: Press  button after time setting finished, the screen will display AL1 and display "09:00"; rotate the knob to choose the alarm time.

Po wybraniu godziny alarmu pojawi się komunikat ON/OFF (Włącz lub wyłącz). Obróć pokrętkę aby zmienić ON lub OFF.



Alarm On/Off: press  button after alarm setting finished, the screen will display "OFF" and there is a reminder sound "alarm one off". Rotate the knob, the screen will display "ON" and there is a reminder sound "alarm one on".

Shortcut button for alarm On/Off: Short press   could turn on or turn off the alarm 1 and alarm 2 in turn. There is no  icon when the alarm is off.



Rings choice: there are 5 built-in rings available and TF card audio source also could be used as alarm rings. The TF card has to be put into the speaker and there are audio sources in the TF card. The rings will play the audio files in turns as the speaker works in TF card mode. The alarm will play the first built-in ring if there is no card in the speaker, even if TF card has been set as the ring sources for the alarm 1.

Press get into the alarm 2 setting, the setting way is the same as the alarm 2.

Press  the rotary knob to save all the settings.

Snooze Press: to end the alarm ring when it starts, press any other buttons to get into snooze status. The alarm will ring 5 minutes, 10 minutes interval each time in snooze status. The ring lasts about 1 minute each time.

F&Q

1. It cannot be matched with the devices by Bluetooth: (1) turn off the speaker and mobile phone, and then turn on both. Rematch. (2) If there are too many Bluetooth devices around, turn off the other Bluetooth devices in order to connect to one device.
2. Sound is too small or distortion is too much: (1) Maybe the battery runs out. Please charge it. (2) Turn up the volume of the mobile phone.
3. Sound goes off and on: please check if the range between the speaker and the device is more than 10 meters. Or check if there are any barriers between the speaker and the device.



MEDIDAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

- Nunca quite la carcasa del radio reloj.
 - Nunca lubrique ninguna parte del radio reloj.
 - Nunca coloque este radio reloj encima de otros dispositivos electrónicos.
 - Nunca exponga el radio reloj a la luz solar, llamas desnudas o calor.
 - Asegúrese de tener fácil acceso al cable de alimentación, enchufe o adaptador para desconectar el radio reloj de la corriente.
-
- Lea este manual
 - Preste atención a todas las advertencias.
 - Siga todas las instrucciones.
 - No bloquee ninguna ventilación.
 - Instale el dispositivo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
 - No instale el dispositivo cerca de fuentes de calor, como radiadores, entradas de aire caliente, estufas y otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
 - Si un objeto extraño o un líquido entra accidentalmente en el dispositivo, desconecte el cable de alimentación y haga revisar el dispositivo antes de volver a usarlo.
 - Asegure el cable de alimentación de manera que no se pueda pisar ni pellizcar, especialmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y el punto donde el cable sale del radio reloj.
 - Utilice únicamente los aditamentos y accesorios especificados por el fabricante.
 - Desenchufe el dispositivo de la fuente de alimentación durante tormentas eléctricas y cuando no esté en uso durante períodos prolongados.
 - Haga reparar el dispositivo por técnicos de servicio calificados. Se requiere servicio cuando el aparato se ha dañado de alguna manera, como el cable de alimentación está dañado, se ha derramado líquido sobre el aparato o se ha caído un objeto, se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona correctamente o se ha caído.
 - Este radio reloj no debe exponerse a goteos o salpicaduras.
 - No coloque objetos potencialmente peligrosos (por ejemplo, platos llenos de líquido, velas encendidas) sobre el radio reloj.
 - Si el dispositivo está conectado a una toma de corriente con el adaptador de red, el enchufe debe ser fácilmente accesible

Antes de utilizar el dispositivo, lea atentamente esta guía y consérvela en un lugar seguro para futuras consultas.



Radio reloj despertador



Instrucción



Cable AUX y cable de carga



Antena

MANTA
CLK9020

INSTRUCCIONES DE USO



Pista anterior o emisora FM



Botón de modo / Una pulsación larga buscará automáticamente emisoras de FM



Siguiente pista o emisora FM



Una pulsación más larga enciende / apaga la iluminación decorativa en la parte inferior del dispositivo, una pulsación corta se utiliza para ajustar el brillo y apagar la pantalla (3 niveles de brillo)



Ajuste de reloj / alarma / fecha



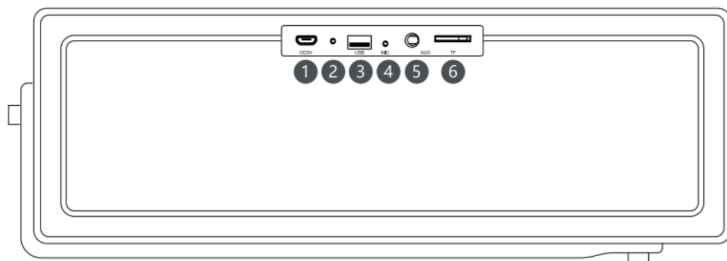
Mantenga encendido / apagado más tiempo

Pulsación corta: reproduce y detiene la reproducción de música / responde una llamada telefónica / configura el despertador y el reloj (en el modo apagado del dispositivo) Gire a la izquierda / derecha: ajuste el volumen / configure el reloj, el despertador y la fecha



Una pulsación larga de dos teclas al mismo tiempo apagará el dispositivo, incluido el altavoz y el reloj.

La medición de temperatura es aproximada debido al calentamiento del dispositivo.



1. Puerto de carga DC5VLED
2. LED de carga
3. Ranura USB
4. Micrófono
5. Toma AUX
6. Ranura para tarjeta de memoria

Charge LED

Rojo: cargando, se apagará cuando esté completamente cargado.

Luz azul: la luz azul está encendida después de una conexión / espera exitosa de Bluetooth, la luz azul parpadea rápidamente cuando Bluetooth no está conectado / búsqueda automática de canales FM, la luz azul parpadea lentamente durante la reproducción en modo Bluetooth / TF / FM / Aux

Brillo de la pantalla: el brillo predeterminado es el más brillante cuando se enciende. Después de 20 minutos, volverá al brillo más oscuro.

El modo de altavoz se apagará automáticamente 2 horas después de desconectar el Bluetooth.

El altavoz se apagará automáticamente después de 30 minutos en el modo de radio TF / AUX / FM.

Este altavoz tiene un modo de altavoz Bluetooth y un modo de configuración de alarma.

Modo Bluetooth: presione el botón de modo (M) para seleccionar el modo Bluetooth

Ajuste del reloj y la alarma: una pulsación larga de la perilla apaga el altavoz y entra en el modo reloj / alarma cuando el altavoz Bluetooth no funciona.

Función Bluetooth

Este altavoz tiene un modo de altavoz Bluetooth.

Modo de altavoz Bluetooth: mantenga presionada la perilla para encender el dispositivo en el modo de altavoz Bluetooth.

El modo de altavoz se apagará automáticamente después de 2 horas con Bluetooth desconectado o sin ninguna acción.

Cómo conectar un teléfono móvil a través de Bluetooth?

1. Mantenga presionada la perilla durante 3 segundos para encender el altavoz y el LED azul parpadeará
2. Encienda Bluetooth en su teléfono móvil y busque el dispositivo CLK9020, luego conéctese. Escuchará un pitido cuando la conexión se realice correctamente. (Nota: hay una función de memoria para el altavoz Bluetooth. Apague el Bluetooth en el teléfono celular anterior antes de conectar el altavoz a otro).
3. Función de manos libres: presione brevemente la perilla brevemente para contestar la llamada o presione prolongadamente el botón de la perilla para rechazar la llamada telefónica. Presione este botón para finalizar la llamada telefónica.

Cómo conectar un dispositivo en modo AUX?

El dispositivo se puede conectar a todo tipo de dispositivos de audio (como teléfonos móviles, pad, reproductor MP3, reproductor de casetes, reproductor de CD, radio, etc.). con el conector AUX de 3,5 mm en el conector para auriculares del dispositivo de audio y el otro extremo en el conector AUX del altavoz, luego presione el botón de modo "M" para ingresar al modo Aux.

¿Cómo usar el dispositivo con modo USB / TF?

Inserte la tarjeta Micro SD / TF en la ranura TF del altavoz, habrá un sonido rápido, luego reproduzca los archivos de audio de la tarjeta mientras el dispositivo está en modo de tarjeta TF.

Inserte el disco USB en el conector USB del altavoz, escuchará un sonido y luego reproducirá los archivos de audio del disco USB.

Admite el siguiente formato de archivo: MP3, WAV.

Admite una tarjeta TF de 32 GB como máximo.

Modo de radio FM

Presione el botón "M" para ingresar al modo FM e inserte la antena en la toma auxiliar de 3.5 mm.

Mantenga pulsado el botón "M" y la unidad entrará automáticamente en el modo de búsqueda de canales FM. El altavoz guardará y reproducirá canales FM después de la búsqueda (la intensidad de la señal de radio depende de la ubicación y la ubicación). Para aumentar la calidad de la señal de radio, conecte la antena incluida.

Batería cargando

1. El dispositivo emitirá un pitido inmediatamente y se apagará automáticamente cuando la batería esté baja. Inserte un extremo del cable de carga en el conector de carga del altavoz en la parte posterior del dispositivo con la etiqueta DC5V e inserte el enchufe USB en una computadora o cargador móvil (5V 2A). El LED rojo indica cargando. Cuando el dispositivo está cargado, el diodo se apaga.

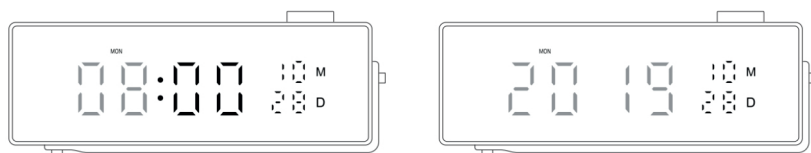
Nota: Si el voltaje de carga es superior a 5V, el chip del altavoz interno se quemará.

2. La carga completa del altavoz demora entre 3 y 4 horas.

Conectar el dispositivo con una tableta o computadora

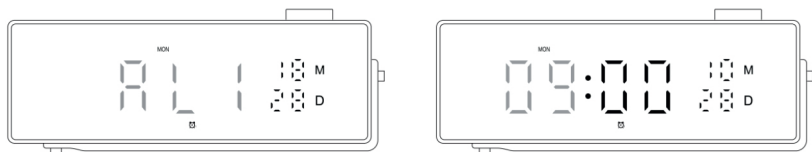
Conecte el altavoz y la tableta, PC / portátil con un cable AUX de 3,5 mm.

Instrucciones para configurar la hora / despertador



Ajuste de la hora (año / mes / fecha)

Presione brevemente la perilla en el modo reloj (cuando el dispositivo está apagado), los dígitos parpadearán, luego gire la perilla para configurar la hora. Luego presione para configurar < > las horas / minutos y el año / mes.

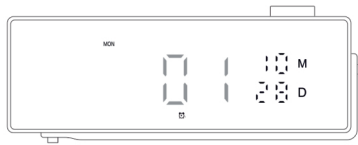


Configuración de la alarma 1: presione > después de finalizar la configuración de la hora y la fecha, se mostrará AL1, luego gire la perilla para configurar la hora de la alarma.OFF.

Se mostrará ON / OFF cuando se seleccione la hora de la alarma. Gire la perilla para encender o apagar.



Apagado rápido de la alarma: una pulsación corta ◀ ▶ puede encender o apagar la alarma 1 y la alarma 2 en secuencia en secuencia. Cuando la alarma está apagada, el icono de alarma no aparecerá en la pantalla.



Función de repetición

Presione la perilla para dejar de sonar la alarma. Al presionar los otros botones se iniciará la función de repetición. La alarma sonará después de 5 minutos, cada 10 minutos, cada vez que esté en estado de repetición. La alarma durará 1 minuto cada vez.



MANTA

VARNOSTNI UKREPI

OPOZORILA

- Nikoli ne odstranjajte ohišja radia.
 - Nikoli ne mažite nobenega dela radia z mazivi.
 - Nikoli ne postavljajte radijske ure na druge elektronske naprave.
 - Nikoli ne izpostavljajte radio ure sončni svetlobi, odprtemu ognju ali vročini.
 - Prepričajte se, da imate enostaven dostop do napajalnega kabla, vtiča ali adapterja, da odklopite radio iz elektrike.
-
- Pozorno preberita navodila za uporabo.
 - Upoštevajte vsa opozorila.
 - Upoštevajte vsa navodila.
 - Ne zapirajte odprtin radia.
 - Napravo namestite v skladu z navodili proizvajalca.
 - Naprave ne nameščajte v bližini virov toplote, kot so radiatorji, odprtini za topel zrak, peči in drugih naprav (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
 - Če v napravo zaide tujek ali tekočina, odklopite napajalni kabel in pred ponovno uporabo napravo preverite, če je uporaba varna.
 - Napajalni kabel zavarujte tako, da po njem ne hodite ali ga priprete s pohištvom, zlasti na vtičih, vtičnicah in točki, kjer kabel izstopa iz radia.
 - Uporabljajte samo priključke in dodatke, ki jih je določil proizvajalec.
 - Napravo izključite iz vira napajanja med nevihtami in kadar je dalj časa ne uporabljate.
 - V primeru težav naj napravo popravljajo zgolj usposobljeni serviserji. Servisiranje je potrebno, če je naprava na kakršen koli način poškodovana, na primer če je napajalni kabel poškodovan, na napravo se je razlila tekočina, na napravo padel predmet, naprava bila izpostavljena dežju ali vlagi, ne deluje pravilno ali je padla iz višine.
 - Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali brizganju tekočin.
 - Na napravo ne postavljajte potencialno nevarnih predmetov (npr. posod, napolnjenih s tekočino, prižganih sveč ipd.).
 - Če je naprava z adapterjem priključena v stensko vtičnico, mora biti vtič lahko dostopen za hiter izklop.

VARNOSTNE INFORMACIJE

Pozorno preberita navodila za uporabo. Zvočnik postavite na trdo ravno površino, brez možnosti padca v izogib poškodbam. Naprave ne nameščajte v bližini virov toplote in ognja, kot so radiatorji, odprtini za tople zrak, peči in drugih naprav (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto. Naprave ne puščajte dlje časa v okoljih z visoko temperaturo in/ali z visoko vlažnostjo. Polnilna napetost je 5V. Uporaba močnejših polnilcev lahko povzroči poškodbe naprave.

VSEBINA PAKETA

MANTA
CLK9020



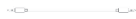
Zvočnik CLK9020



Navodila za uporabo



Napajalnik kabel, AUX kabel



Radijska antena

Navodila za uporabo



Prejšnja



Gumb za način/Dolg pritisk v načinu FM za samodejno iskanje radijskih postaj



Naslednja



Dolg pritisk za vklop/izklop osvetlitve; Dolg pritisk za nastavev osvetlitve (3 stopnje)



Prejšnji korak za nastavev ure



Naslednji korak za nastavev ure

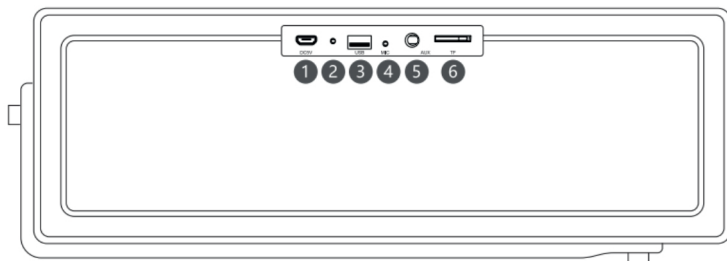


Dolg pritisk za vklop/izklop; Kratek pritisk za predvajanje/pavzo/prostoročno telefoniranje/nastavev budilke; Vrtenje v smeri urinega kazalca – višanje glasnosti/ čas naprej (pri nastavitvi budilke); Vrtenje v nasprotni smeri urnega kazalca – nižanje glasnosti/čas nazaj (pri nastavitvi budilke)



Z istočasnim dolгим pritiskom na gumba zvočnik popolnoma izklopite (vključno z uro).

Pomiar temperatury jest orientacyjny z powodu nagrzewającego się urządzenia.



1. DC5V vhod za polnjenje
2. LED lučka
3. USB vhod
4. MIC vhod za mikrofon
5. AUX vhod
6. TF reža za spominsko kartico

LED lučka

Rdeča LED lučka: med polnjenjem zvočnika, se izklopi ko je baterija napolnjena

Modra LED lučka: sveti po uspešnem Bluetooth seznanjanju; utripa hitro, ko Bluetooth ni povezan/išče FM radijske postaje; utripa počasi, ko zvočnik predvaja glasbo v načinu Bluetooth/TF/FM/AUX

Varčevanje z energijo

Osvetlitev zaslona: tovarniško nastavljena osvetlitev je najvišja, osvetlitev se zniža po 20 minutah

Okrasna osvetlitev: bo vklopljena, ko je zvočnik vklopljen (dolgi pritisk  za vklop/izklop osvetlitve)

Zvočnik se samodejno izklopi, ko ni Bluetooth povezave 2 uri.

V načinih TF/AUX/FM radio se zvočnik samodejno izklopi po 30 minutah pavze.

Zvočnik ima funkcijo Bluetooth in budilko.

Bluetooth: z dolgim pritiskom na vrtiljiv gumb vklopite funkcijo Bluetooth; v tem načinu nastavitve budilke ni možna.

Nastavitev časa/budilke: dolgi pritisk na vrtiljiv gumb za izklop zvočnika in prehod v način ure/budilke; v tem načinu Bluetooth delovanje ni možno.

Navodila za uporabo zvočnika:

Kako povezati mobilni telefon?

Z dolgim pritiskom (3 sekunde) na vrtiljiv gumb za vklop zvočnika. Na mobilnem telefonu vklopite funkcijo Bluetooth ter poiščite napravo CLK9020. (Opozorilo: Bluetooth zvočnik ima funkcijo spomina. Odstranite napravo iz prej seznanjenih naprav pred novo povezavo z mobilnim telefonom)

Prostorčno telefoniranje: s kratkim pritiskom na vrtiljiv gumb za sprejem vhodnegalica, dolgi pritisk za zavrnitev dohodnega klica. S pritiskom na vrtiljiv gumb telefonski klic zaključite.

Kako predvajati glasbo preko zunanje (AUX) naprave?

Zvočnik lahko povežete z vrsto zunanjih naprav (mobilni telefon, tablični računalnik, MP3 predvajalnik, CD predvajalnik, radio ipd...). 3,5mm AUX kablom priključite na zunanjo napravo, drugi del kabla pa priključite na zvočnik v AUX vhod; nato pritisnite gumb »M« za izbiro načina.

Kako predvajati glasbo iz MicroSD/TF kartice/USB?

Vstavite MicroSD/TF kartico/USB ključ v TF režo na zvočniku, zvočnik odda zvok, nato pa se prične predvajanje skladb iz medija (dokler je zvočnik v načinu TF). Zvočnik podpira datoteke formatov MP3 WA WMA, ter velikost maksimalno 32GB.

Kako uporabiti funkcijo FM radio?

Pritisnite gumb »M« za izbiro načina. Anteno vstavite v vhod AUX. Z dolgim pritiskom na gumb »M« prične radio z iskanje radijskim postaj, LED lučka bo utripa modro. Zvočnik bo po končanem iskanju shranil postaje in pričel s predvajanjem radijske postaje. (Iskanje in predvajanje radijskih postaj je odvisno od okolja in sprejetega signala. AUX kabl se lahko uporabi kot anteno za izboljšanje signala).

Kako napolniti baterijo zvočnika?

Zvočnik bo ob znižanju stanju baterije oddal zvočni signal ter se ob dodatni izpraznjenosti samodejno izklopil. Vstavite napajalni kabel v zvočnik, USB vhod pa v računalnik ali napajalnik (5V 2A). LED lučka bo med polnjenjem svetila rdeče ter se izklopi, ko je polnjenje končano. (opozorilo: ob uporabi napajalnik z močjo več kot 5V lahko pride do poškodbe električnega vezja).

Čas polnjenja/čas uporabe/čas pripravljenosti: okoli 4 ure čas polnjenja / med 5 – 8 ur predvajanja / do 160 ur čas pripravljenosti (najnižja osvetlitev, brez okrasnih luči)

Ponastavitev zvočnika

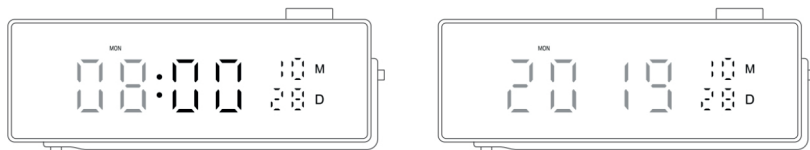
V kolikor se gumbi na zvočniku ne odzivajo, preverite, če se je baterija izpraznila. V kolikor je baterija izpraznjena, jo napolnite. Če se zvočnik ne odziva, četudi je baterija polna, pritisnite vrtljiv gumb za 10 sekund za ponastavitev zvočnika.

Uporaba zvočnika s prenosnim računalnikom/tabličnim računalnikom: priključite zvočnik na prenosnik/tablični računalnik z uporabo AUX kabla

Pogosto zastavljena vprašanja

1. Zvočnik se ne poveže z Bluetooth napravo: (1) Izklopite zvočnik in mobilni telefon ter ju ponovno vklopite; poskusite s ponovno povezavo (2) V okolju se nahaja preveč Bluetooth naprav; izklopite preostale Bluetooth naprave.
2. Šibek zvok, preveč popačenja: (1) preverite stanje baterije in jo po potrebi napolnite (na mobilnem telefonu zvišajte glasnost)
3. Zvok se vklaplja in izklaplja: preverite, ali je razdalja med Bluetooth napravo in zvočnikom več kot 10 metrov (razdalja mora biti manj kot 10 metrov). Preverite, da ne obstajajo fizične prepreke med napravama (debeli zidovi. ...)

Nastavitev časa in budilke



Nastavitev časa (leto/mesec/datum)

Kratko pritisnite vrtljiv gumb, številke bodo utripale po zvoku "time setting", pritiskajte gumba za nastavitev ure/minut ter leto/mesec/datum. Obrnite vrtljiv gumb ⏪ ⏩ za izbiro parametra, ki ga želite nastaviti.



Nastavitev budilke 1: po nastavljenem času pritisnite gumb , na zaslonu se izpiše AL1 in ura "09:00"; zavrtite vrtljiv gumb za nastavitev časa



Vklop/izklop budilke: po nastavitvi budilke pritisnite gumb , na zaslonu se izpiše "OFF (izklopljeno)" ter zvočno opozorilo "alarm one off". Zavrtite vrtljiv gumb, na zaslonu se izpiše "ON (vklopljeno)", sledi zvočno opozorilo "alarm one on".

Bližnjica za vklop/izklop budilke: kratek pritisk na gumba   vklop ali izklopi budilko 1 in budilko 2. Ko st aobe budilki izklopljeni, na zaslonu ni znakov  .



Zvok bujenja: tovarniško ima zvočnik 5 možnih melodij bujenja, lahko pa uporabite melodijo zvonjenja iz TF kartice. TF kartica mora biti vstavljena v zvočnik, kartica mora vsebovati zvočne datoteke ustreznega formata. V kolikor je zvočnik v načinu TF, bo zvok bujenja melodija iz TF kartice. V kolikor v zvočniku ni vstavljene spominske kartice, le-ta predvaja prednastavljeni zvok bujenja.

Pritisnite gumb  za nastavitev budilke 2: način nastavitve je enak kot za budilko 1. Pritisnite vrtljiv gumb za ohranitev nastavitvev.

Dremež (snooze): pritisnite za utišanje budilke, pritisnite katerokoli tipko za način dremeža budilke. Budilka bo v dremežu zvonila 5x, interval ponovitve 10 minut. Zvonjenje traja približno 1 minuto.



INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian
w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes
to product specifications without notice.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.



Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie CLK9020 jest zgodne z dyrektywami RED 2014/53 EU, ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem: www.manta.com.pl

MANTA S.A. hereby declares that ppliance CLK9020 is compliant with Directives RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manta.com.pl

PL	
Moc Wzrostowa	SW * 2
Odtwarzanie	MP3/WAV
Bluetooth	5.0
Gniazda	USB/AUX/TF
Funkcje	Budzik Bluetooth Radio FM Odbieranie rozmów Kalendarz
Waga	0,65 kg
Wymiary	194 * 54 * 92 cm
Zasilanie	DC 3V
	Wbudowana bateria
W zestawie	Instrukcja, karta gwarancyjna, kabel USB, kabel Aux, FM antena

EN	
Power output	SW * 2
Playback	MP3/WAV
Bluetooth	5.0
Connectivity	USB/AUX/TF
Functions	Alarm dock Bluetooth FM Radio Phone call Calendar
Weight	0,65 kg
Dimensions	194 * 54 * 92 cm
Power supply	DC 3V
	Built-in battery
Set contains	Manual, warranty card, charging cable, Line-in cable, radio Antenna

ES	
Power output	SW * 2
Playback	MP3/WAV
Bluetooth	5.0
Connectivity	USB/AUX/TF
Functions	Despertador Bluetooth Radio FM Llamada telefónica Calendario
Weight	0,65 kg
Dimensions	194 * 54 * 92 cm
Power supply	DC 3V
	batería integrada
Set contains	Manual, tarjeta de garantía, cable de carga, cable de entrada de línea, antena de radio

SL	
Moč	SW * 2
Format predvajanja	MP3/WAV
Bluetooth	5.0
Priključki	USB/AUX/TF
Dodatna funkcija	Budilnik Bluetooth FM radio Klic Koledar
Teža	0,65 kg
Dimenzije	194 * 54 * 92 cm
Napajanje	DC 3V
	Vgrajena baterija
V kompletu	Navodila za uporabo, garancijski list, napajalni kabel, Line-in kabel, radio FM antena



Made in P.R.C.
FOR Manta S.A.

